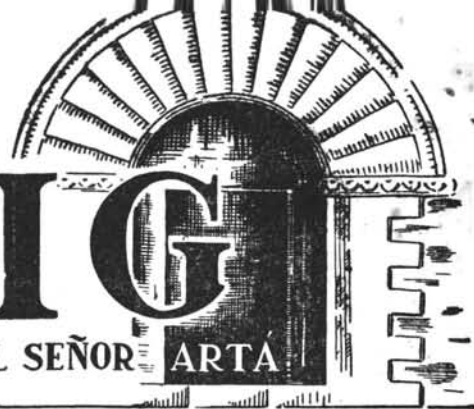


# BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ



Redacción y Administración:  
San Salvador, 2 - Artá

Septiembre-Octubre de 1974  
II época - Año 1974 - Núm. 60

Director:  
Juan Servera Riera

## ¿Se nos irá el tren para no volver?



Desde que se hizo pública la posible y, por desgracia, probable desaparición del tren de Artá, se elevó un general clamor de protesta. Pocas veces se habrá visto tan compacta unanimidad. Se dieron razones, muchas y muy convincentes razones. Mucho se escribió y mucho y muy bien se argumentó por cierto. Se cubrieron todas o casi todas las probables salidas a la amenazante y casi siempre omnipotente razón económica. Han quedado en alto las espadas, no en paz sino en expectante compás de espera. Al parecer podrían todavía esgrimirse otros argumentos. Quiera Dios que no sea preciso. Pero que quede claro que todos tenemos derecho a esperar que, si tiene que suprimirse el tren, se le den al pueblo unas razones, que por lo menos, igualen a las que dieron quienes desean su permanencia.

A todo lo argumentado hasta ahora en los periódicos yo quisiera añadir unas dimiutas, otras insignificantes razones. Y comencemos por unas razones de vanidad, si es que la vanidad puede tener razones. A este tren amenazado se le llama de Artá por ser la nuestra su estación terminal. Tener una estación da un poco más de categoría al pueblo. Como poseer unas aguas termales, una bonita playa, unas grandiosas cuevas, un bello santuario, unas murallas antiguas, restos monumentales de antiguos poblados talayóticos o un museo, pongamos por caso. Cuando en las guías turísticas de España leo: "Artá, villa situada en el Levante de Mallorca, de unos 6.000 habitantes, predominantemente agrícola, con pequeñas industrias de palmito. Tiene estación terminal de ferrocarril que le pone en comunicación con la capital y con una docena de pueblos importantes del interior", me siento un poco halagado; como al leer en un libro de un profesor alemán: "este pequeño gran museo de Artá", yo, que no soy artanense pero aquí vivo, experimento un sincero agradecimiento por aquel grupo de artanenses que nos legaron esta joya. Pero ya digo: razones diminutas de una muy diminuta vanidad pueblerina.

Y continuemos argumentando con pequeñas razones. Subamos a un altozano que puede ser "el puig d'els Molis" en Son Servera o el Santuario de San Salvador en Artá. Desde estas prominencias se domina todo el pueblo y se contempla gran parte de la comarca, siempre tan bella y equilibrada. Desde ahí divisamos múltiples detalles. En un momento dado, allá por los confines del horizonte

aparece algo nuevo, diminuto al principio, que se mueve y agranda; su pitido nos anuncia que es el tren. El tren que describe seguros y rápidos meandros y que se enmarca en el paisaje sin enturbiarlo ni destruirlo, cosa rara en un invento humano. El tren humaniza el paisaje y lo embellece. ¿Vale esta razón?

Otra insignificante razón es que viajar en tren tiene su encanto, su honda poesía. El paisaje que se descubre es distinto —claro que por la manera de descubrirse— que el mismo paisaje que se ve viajando en coche. ¡Qué bonitos son los amaneceres o los crepúsculos en tren! Y luego aquel ir perdiéndose, esfumándose los pueblos en lontananza; aquellas praderas, aquellos campos florecidos de trigales verdes o amarillos según la estación del año. Cuadros de almendros de nivea blancura en febrero, verdes después, moteados de algarrobos y de higueras. Tablares de viñas, colinas y suaves montañas azuladas, verdes pinares, algún regato, alguna fuentequilla... El tren, siempre cambiante, nos muestra ahora unos huertecillos, frutales en flor o cargados de sabrosos frutos, casas de campo, diminutas unas, mayores las otras, enmarcadas todas divinamente en el paisaje.

Y es al contemplar este tren amenazado cuando uno se adhiere —¿falta de lógica quizás?— a aquellos amantes de la naturaleza que buscan desesperadamente unas hierbecillas ya tal vez desaparecidas definitivamente; y a los que deploran la extinción de algunas familias de insectos, de aves o de reptiles; y a quienes sienten en lo más íntimo la absurda e incivil provocación de incendios forestales... Por cada belleza que se pierde, por cada especie que se extingue, el mundo se torna triste, un poco más hosco. Nuestro pequeño tren, ya lo hemos dicho, no desentona del paisaje; le comunica vida y a la vez es vehículo de relación, de comunicación, hoy tan necesaria, al enlazar diferentes pueblos de nuestra isla. El tren enriquece y embellece nuestro paisaje. Si se muere, algo morirá con él. ¿Vale esta pequeña razón?

Yo quiero ser optimista en un mundo que convierte fácilmente los optimismos en utopías. Por eso creo —¿pura ingenuidad?— que no sólo no se suprimirá el tren, sino que se potenciará, se renovará, hasta quizá se le haga llegar a otros pueblos, a orillas del mar, para acomodo de turistas y nativos. Esperemos. ¿No se dice que la esperanza es lo último que se pierde?

PERSONATGES D'ARTA

# Na Maria, en Pep i en Toni «Cantes»

Fa cosa de cinquanta anys, hi havia en es carrer Recte d'es nostre poble una casa amb un forn de coure pa —forn públic, com se suposa—, que's deia "es forn de ca'N Cantes".

Miam si amb lo que, ara, diré, vos fareu bé càrrec, es qui llegiu aquestes retxes, d'es lloc que ocupava, en es carrer Recte, aquesta mateixa casa amb so forn. Aquí va:

Des de sa plaça de s'aigua que deim, partia un carrer estret, pel qual apenes podia passar un carro, que desembocava an es carrer Recte, just davant ca mestre Andreu Ranxer, pare "d'En Perico" casat amb Na Rotxeta. Sa casa, on viu mestre Rafel Pansecola, i, com és natural, totes ses de sa mateixa tirada, estaven a sa part esquerra, baixant, d'aquest mateix carrer estret. Com es natural, totes ses que estaven a sa part drete han desaparegut.

¿Quin nom tenia aquest carrer? No hi ha hagut manera de treure-ne aguller. Una vegada vaig dir que creia jo que es seu nom era "carreró d'En Aixa"; però, després, vaig dubtar de que fos així. I segueix dubtant de que ho sia. També he pensat si se diria "es carrer Fondo"; però tampoc tenc fonament per dir'ho. Mes, fos es nom que fos es seu, lo cert és que totduna que, des d'aquest mateix carrer, se passava an es carrer Recte, a mà drete estava sa casa amb so forn de ca'N Cantes —en aquesta raconada no hi havia altre edifici—, la qual feia colzo amb sa fatxada de ca mestre Pere Rai, mercader.

¿Què? ¿Ens haurem entesos? Supòs que sí.

En aquesta mateixa casa de ca'N Cantes hi vivien un matrimoni i un homo fadrí. S'homo d'es matrimoni nomia Pep, sa dona nomia Maria, i s'homo fadrí nomia Toni. No crec que tingués infants aquest matrimoni. Al manco jo no sé de cap. Tampoc crec que En Toni fos viudo ni casat. No tenc notícia de que fos ni una ni s'altra d'aquestes dues coses. Na Maria i En Toni eren germans, essent Cantes es seu malnom. En

sembla cert que es vertader malnom d'En Pep no era Cantes. ¿Quin era, idò? No ho puc dir, perquè no ho sé. Això sí, tenc idea de que no era Cantes. Mes, fos lo que fos, lo cert és que sa gent també li deia Cantes.

Na Maria i En Toni, es dos germans, eran primatxols, més bé alts que baixos, d'estatura, i tenien ets ulls molls, essent aquest es motiu perquè sovint, per no dir sempre, les llagimejaven. En Pep no estava ni gras ni magre, sinó una cosa que estava bé. No tenia ets ulls molls, essent normal sa seva estatura.

Na Maria era bastant remolesta, no tenint cap pèl ni rua a sa llengua. Per dir-ne quatre de fresques fos a quí fos, no havia de passar gens, ni mica, de pena. Ara En Toni i En Pep eren de pasta més o manco blana, sense gens de verí.

Na Maria i En Toni duien es forn, mentres que En Pep treballava en es camp, a una finca que tenien a Son Captiu.

P'ets seus quefers, tenia aquesta família un carro mig esfondrat i una bistia vella, magra i sempre plena d'eixams de mosques. Crec que era un cavall, però no ho puc assegurar. Jesús i que hi estava de magre aquell animal! Se veia que duia ben aferrada una "famitis" crònica que no'l deixava exhalar. Per arruxar-li ses mosques que, com he dit, en duia sempre a eixams, de ses cabeçades, de sa collera i de ses guar-nicions —aquestes estaven plenes d'adobs fets amb trossos de corda i de vencís— hi duia penjats brots de mata a balquena. Però, ca!, estaven elles (ses mosques) tan encabotades en xupar-li sa poca sang que li quedava, que res era capaç d'espantar-les.

En es temps, de que parl, mestre Andreu Ranxer qui, com he dit, vivia davant ca'N Cantes, tenia un hostal, on feien cap es corda-ribells, cacaueters, pellers —quan jo era aHot, venien bastants de pellers a Artà, essent casi tots, italians—, marioHers, esmoladors i altres negociants per l'estil. Molts d'ells

venien bastant sovint, i, degut an això, havien feta amistat amb tots es de ca'N Cantes. N'hi havia de molt bromistes, els quals passaven gust de riure un poc damunt s'esquena d'En Pep, d'En Toni i de Na Maria. Sobretot passaven gust de trepajar s'ull de poll a Na Maria, a fi de fer-la escainar. Però ella que, com he dit, no tenia pèls ni rues a sa llengua, les sabia tornar sa pilota en es joc de bona manera.

Un dia d'es mes d'agost, un esmolador jove valencià molt divertit, el qual, a pesar d'es poc temps que feia que venia a Artà, s'havia fet molt conegut de tots es de ca'N Cantes, va veure, per primera vegada, sa pobra bistia enganxada an es carro carregat de llenya p'es forn. Estava fet una verdadera llàstima aquell animal. Davant tal espectacle, dirigint-se, s'esmolador, a n'En Toni, qui era es conductor, li digué, fent sa mitja i en una mescla de castellà i valencià, aquestes paraules:

—¿Què es aixor, mestra Antonio? ¿Es que estamos en els darrers dies? ¿Y de donde sacó Vd. ese animalejo tan feo?

—Pues ese **animaleco** tan feo nos da un buen **servicio** —contestà En Toni, tot calmós, sense que ses paraules de s'esmolador li haguessin girat gens es ventrei.

Na Maria que, des de dins sa casa, havia sentit ses paraules de s'esmolador, però les s'havia begudes, sentint, ara, sa contesta d'En Toni, respongué, tota rehent i sense deixar-se veure:

—Xe'l anar, Toni, i que faci es comp-tes a caseva.

Aquí En Toni, girant-se a s'esmolador, qui s'esclatava de riure, arrufà ses espatles, com que dir: "N'hem parlat prou".

Per devers l'any 1924 ò 1925, essent batle mestre Miquel Escolà, s'Ajuntament acordà eixamplar es carrer estret, de que he parlat més amunt, el qual desembocava an es carrer Recte, havent de desaparèixer, per tant, sa casa amb so forn de ca'N Cantes. Quan Na Maria ho va saber, posà es crit en el cel. I que en feia de potedetes! Tenia motiu, pobre dona! En Pep i En Toni, a pesar de saber-los molt de greu, com és natural, no prenen ses moneies de Na Maria. Un dia, en que es caminers de la Sala, per prendre unes mides, anaren allà. Na Maria casi los se va menjar frits. Fins i tot les digué "pillós".

Aquí es caminers s'arreveixinaren, fent-li amenaces de dur-la an es Tribunal per injurries. I ella per defensar-se. Les digué:

—¿I que no ho sou "pillós de s'alegria de tots es d'aquesta casa?

Aquesta sortida xocà molt en es caminers, els quals, esclatant-se de riure, la deixaren córrer.

Ara sols me resta dir que tant Na Maria com En Pep i En Toni són ja en el Cel, i que lo que importa és que allà los vegem tots noltros.

En Pep de Sa Clota

## Bar-Restaurante LOS TOROS



Paseo Marítimo, s/n. (cerca Hotel Talayot) CALA MILLOR (Son Servera)

DE NUEVO ABRIÓ SUS PUERTAS

La misma dirección de antes le ofrece un nuevo local,  
más amplio, más cómodo.

Mariscos en vivero propio  
y a la vista de los señores Clientes

PESCADOS Y CARNES

COCINA INTERNACIONAL — EXQUISITA SELECCION

SERVICIO PROFESIONAL

Reserve su mesa al número 56 72 52 de Son Servera

# El tren d'Artà

El vell proverbi popular: "A Artà, qui hi arriba, hi va", és ben expressiu. Dóna entendre el coratge que es necessitava per envestir el camí de Ciutat o de Mallorca, des de la nostra vila llevantina d'Artà. El camí era llarg i ple de perills, ja servint-se del tirany més antic, qui passava per Sa Carbona, Ses Eres, Son Binimelis de Bellver i sortia a Es Coll de Son Mas o, recurrent el camí més nou, qui travessa Salma i el Coll d'Artà, lloc de tantes resonàncies de lladres, de crims i de llegendes.

Tenc entes que, en temps antics, la gent nostra, molts de vells i velles no havien estat mai a Ciutat; morien sense haver posat els seus peus damunt els carrers empedrats de la Ciutat de Mallorca i si qualcú s'animava a anar-hi, ho feia amb el cavall d'En Cama i el carretó d'En Taló, és a dir, a peu. Els més rics hi acudien asseguts damunt el cavall i ben bé podrien cantar, camí-camí, aquella cançó popular:

Jo me'n anava a Ciutat,  
amb un cavall, anca, anca;  
arranca, Pelut, arranca,  
que ets altres ja han arrancat.

Després vengueren els carros dels traginers i més modernament les diligències, com ho fan veure les següents cançons:

En sentir carro qui ve,  
si dorm ja estic desxondida;  
perquè ses claus de ma vida,  
les vaig dar a un trager.

En sentir renou de carro,  
corrent vaig an es camí;  
per veure si deu venir  
de Ciutat lo meu regalo.

En Perico està cansat  
de menar sa diligència;  
Perico, ten paciència  
que ja arribam a Ciutat.

En "Lucero" n'és pagès  
i En "Marín" és peixeter,  
per dir-ho així com és,  
ninguns valen cap doblar;  
més beneit és es cotxer  
que ja no hi veu de veí que és.

Entre els antics traginers podem citar a Mestre Francesc Salem, Mestre Francesc Guixó i En Josep Josepet i entre les diligències, la d'En Pau Carreo i d'En Mengol a Artà i d'En Sureda i de L'amo En Bernat Beió a Manacor.

Era l'any 1849, quan el viatge d'Artà a Ciutat i viceversa començà a poder-se fer en un sol dia, canviant el carruatge a Manacor. Però les coses mudaren molt amb l'arribada del tren a Manacor dia 19 d'abril de 1879.

Precisament he vist un contracte, segurament el darrer, firmat a 18 d'octubre de 1918, entre el Director Gerent de La Companyia dels Ferrocarrils de Mallorca i l'amo En Bartomeu Flaquer (a) Mengol, que regula els servicis de connexió entre les diligències d'Artà i el tren de Manacor. La Companyia rebria per cada passatger 1'15 ptes. i l'amo En Tomeu 105 ptes. de la Companyia per cada mes.

Amb tot lo dit anteriorment podem pensar com els artanencs veren amb bons ulls la venguda del ferrocarril a Artà. Aquí el poble tira la casa per la finestra i posà l'olla gran dins la petita.

Del quinzinari catòlic mallorquí "Llevant", imprès a Artà, el qual edità un número extraordinari de vint planes, treurem algunes notes i farem una petita recordança de les festes, les més grans que estan presents a la memòria dels artanencs.

La comissió de festes, constituïda pel batle D. Andreu Femenias, rector don Joan Rubí, D. Pere Morell, D. Pere Moragues, D. Miquel Oleo i D. Llorenç Tous, compongué un nodrit programa d'actes pels dies 16, 17, 18 i 19 de juny de 1921.

A les quatre del capvespre de dia 16 de juny, arribà oficialment el tren a Artà davant tot el poble allà reunit. Entre altres personalitats, davallaren del tren el Capità General i el Bisbe de Mallorca. Amb la ajuda de la Guàrdia de la Seguretat de Palma se dirigiren tots cap al temple parroquial, on es cantà un solemne Tedeum i després a Sant Salvador una Salve en acció de gràcies. Hi hagué refresc a la Sala i recepció a la casa de D. Rafel Blanes.

Dia 17, Missa de Pontifical del senyor Bisbe, assistit per D. Miquel Costa i Llobera, D. Joan Quetglas, D. Antoni Dayà i D. Francesc Esteve. L'església estava de gom en gom. Predicà el canonge D. Antoni Sancho, nadiu de Son Servera.

Dia 18, Ofici a Sant Salvador amb el mateix predicador i, dia 19, a la parròquia s'hi celebrà un funeral per D. Rafel Blanes i Massanet, iniciador del ferrocarril d'Artà. Enmig del temple s'

aixecà un túmul artístic imponent cobert amb les banderes de Mallorca i Espanya.

No hi faltaren els concerts de les bandes dels Regiments de Palma i d'Inca a la plaça del Conquistador i l'actuació de la Banda local.


Molts de carrers foren ornamentats. Tengueren lloc diverses corregudes: a peu, de bicicletes i de cavalls.

No s'havia vist tanta gent mai a Artà. Basta dir que a les carreres de cavalls se calcularen en deu o dotze mil les persones que hi assistiren.

Com acte cultural, tenim que registrar la declaració de fills il·lustres de la vila a D. Rafel Blanes i Massanet i al seu fill Rafel Blanes i Tolosa, executor de la idea del seu pare de fer venir el tren a Artà. Consistí en la col·locació dels seus retrats a la Sala i d'una làpida commemorativa davant l'estació del tren; en la dedicació del carrer Major del poble a D. Rafel Blanes i Tolosa i en la lectura, dia 18, a les nou i mitja del vespre, d'un discurs biogràfic dels homenatjats pel distinguit metge artanenc D. Josep Sureda i Massanet.

Guardàvem aquesta glosada, relativa a la inauguració del ferrocarril a Artà. Tenia grops i escarrassos com solen tenir totes les glosades que encara cruetgen, això és, que no se són fetes populars. Però tot lo que és d'Artà ens interessa i l'hem volguda publicar, com a petit document històric. Això sí —confessam el nostre atreviment— l'hem pentinada i retocada una mica per més clarament expressar lo que creim que és el pensament autèntic de la simpàtica glosadora, que sigui al Cel, Madò Catalina Gomila Roig (a) Salurdiana.





## Muebles BAUZÁ

DAMIAN BAUZA


Exposiciones: C/. Gral. Franco, 26 - Tel. 550350 C/. 18 de Julio - Tel. 550585  
Fábrica: C/. Bajo Riera, 10 y 12. MANACOR (Mallorca)

## ELECTRICA ARTA LUX

Exclusivas  
Televisión RADIOLA

Frigoríficos KELVINATOR

Calle Costa y Llobera, 8 - Tel. 115  
ARTA





Oh ditxós poble d'Artà  
 qué d'alegria te ve!  
 D'aquí a tres anys, anant bé,  
 es carril ja marxará  
 i molta de gent dirà:  
 —No t'assembles de primer!

Poble d'Artà venturós,  
 ja en pots tenir d'alegria!  
 Es carril vendrà un dia  
 amb nobleses i honors:  
 i diràn molts de senyors:  
 —nem a fer-li cortesia!

Espaiosa estació,  
 quina gràcia t'han donada!  
 T'han posat una teulada  
 que és de nova invenció.  
 Columnes per lo redó...  
 Com serà en estar acabada!

Quan s'enginyer te veurà  
 quedarà tot admirat,  
 que, com aquesta, a Ciutat,  
 per ventura, no n'hi ha,  
 ni en podrien encontrar  
 en tot es nostro reinat.

Mestre Mateu dirigeix  
 i mai cap obra ha esguerrada.  
 Si se miren sa fatxada,  
 que ell és molt llest se coneix  
 i an ets uis de tots pareix  
 una obra ben treballada.

S'estació està fundada  
 just a's mig d'es comellar  
 de Na Mànegua d'Artà  
 de pedra viva adobada.  
 Com més la mir, més m'agrada,  
 i no me cans de mirar.

Jo hauré fet alguna errada,  
 damunt aquest argument:  
 Som pobra d'enteniment  
 i peg qualche llenegada.  
 Som una dona passada:  
 Tal com som me represent!

Com que en tenc seixanta-quatre,  
 a vegades perd es fil,  
 però, encara per combatre  
 amb glosadors, sé s'estil.  
 Glosar d'es nostro carril,  
 per mi, és igual de fer llatra.

Per acabar, volem treure enmig la sèrie de "quefes" de l'estació del ferro-carril d'Artà, seguint l'ordre cronològic:

- D. Jaume Boyeres.
- D. Fernando Bordoy i Pujol, de Palma
- D. Joan Noguera i Llompart, de Lluçmayor.
- D. Pere Roig i Vaquer, de Felanitx.
- D. Antoni Villalonga i Soler, de Palma.
- D. Josep Jaume i Oliver, de S'Indiateria.

Aquesta curta història del tren d'Artà surt a rotlo, quan de cada dia són més fortes les veus de la seva increïble superpressió.

Que la Mare de Déu de Sant Salvador, declarada Patrona dels Ferrocarrils de Mallorca, faci que no passin a veres les sospites i que per sempre vagin i venguin per dins l'illa els nostros trens.

A. Gili, Pre.

# NOTICIARIO

## EXAMENES

Nuestros amigos Salvador Conesa y Sebastián Ginard han aprobado los exámenes de Profesores de E.G.B.

Reciban nuestra enhorabuena extensiva a sus padres.

## MESQUIDA Y "PUJOL"

Entre las obras seleccionadas para el XIII Certamen Internaciinal de Pollensa figuró la que había presentado Juan Mesquida. La mencionada obra se titula "El homenajeado" y estuvo expuesta en el Claustro de Santo Domingo con el n.º 87.

La más reciente realización de Pedro Ferrer "Pujol" es una pieza escultórica que representa a Ramón Llull, la cual tendrá su marco en el Monasterio de Cura. Ambos artistas, reciban nuestra más sincera felicitación.

## DON GABRIEL TOUS AMORÓS

Por acuerdo del Consejo de Ministros, ha sido nombrado Delegado del Ministerio de Educación y Ciencia en Baleares, don Gabriel Tous Amorós.

El señor Tous Amorós nació en Artà el 1 de enero de 1919. Funcionario del Instituto Nacional de Previsión, cursó los estudios de Magisterio. Perteneció a la Unión Nacional de Asociaciones Familiares. Fue Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Palma. En setiembre de 1971 fue elegido Procurador en Cortes como representante de la Familia por Baleares. Y, como anunciábamos en nuestro número anterior, le ha sido recientemente otorgada la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

BELLPUIG felicita a don Gabriel Tous y le desea fructífera gestión en su nuevo cargo.



## MIGUEL MESTRE, PREMIO DE POESIA "CIUDAD DE MANACOR"

Tras la conocida polémica historia de los "Premios Ciudad de Manacor" de este año, un jurado compuesto por Miquel Dolç, Baltasar Coll y Jaume Vidal, que había sustituido al anterior jurado, decidió conceder el premio a la obra "Silencis" de la que resultó ser autor nuestro paisano Miguel Mestre Genovart.

¡Enhorabuena, amigo Miguel!

## LA FIESTA DE LA BANDERITA EN ARTA

En la Fiesta de la Banderita de este año, que tuvo lugar el pasado día 6 de agosto, se recaudaron 22.273 pesetas. La Delegación local nos pide manifestemos, en nombre de la Cruz Roja, el agradecimiento a toda la población.

Asimismo, nos informa que en la zona residencial Betlem hay un botiquín de la Cruz Roja, a la disposición de quien lo necesite.

## OTRO ARTANENSE A BURUNDI

Nuestro particular amigo Andrés Forteza Gelabert se ha marchado a Burundi con el fin de colaborar con el grupo de mallorquines, entre los que se encuentra el también artanense Juan Servera, que están efectuando una importante labor apostólica y social en esta nación africana.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

*La Industrial Balear*

**ANTONIO BRUNET FRAU**

DESPACHO:  
 Careta, 7 - Tel. 25

*Artà (Baleares)*

ALMACENES:  
 Careta, 7, y 18

# LOCAL

## CLASES DE MALLORQUIN

La Delegación local de "l'Obra Cultural Balear" ha organizado un curso de mallorquín. Las clases que comenzaron el día 26 de agosto, tienen lugar en uno de los salones del Centro Social, siendo los profesores don Juan Sard Pujadas e hija Srta. Catalina Thomás Sard Moragues. La organización de la mencionada "escuela de mallorquí" es una muestra de que Obra Cultural Balear tiene en cuenta la conocida frase que dice: "pobla que recobra sa llengua se troba a si mateix".

## NUEVO DELEGADO DE LA CAJA DE PENSIONES

Don Miguel Álvarez-Ossorio Mena ha tomado posesión del cargo de Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, vacante por haber cesado por jubilación don Antonio Cursach.

Feliz estancia entre nosotros.

## EL COMPLEJO TURISTICO "BAHIA NOVA", CENTRO DE INTERES TURISTICO

Nos congratula la decisión tomada por el Ministerio de Información y Turismo, aprobada por el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 27 de setiembre, de declarar centro de interés turístico nacional el denominado "Bahía Nova", situado en nuestro término municipal.

Todo sea para bien de todos.

## MURIO SOR FRANCISCA



El pasado día 4 de agosto, tras breve y penosa enfermedad soportada con admirable resignación, entregó su alma al Todopoderoso Sor Francisca de la Virgen de Lluch Frau.

La noticia del fallecimiento de Sor Francisca causó profunda impresión en todo el pueblo, siendo una prueba evidente de ello la masiva asistencia al funeral celebrado en nuestra parroquia, que constituyó una sentida manifestación de condolencia. Una justa semblanza de esta conocida y apreciada religiosa excedería los límites de este noticiario; no obstante, como homenaje póstumo a Sor Francisca no podemos callar el ejemplo que nos dio en sus 26 años de estancia en Artá, o sea durante toda su vida de fidelidad a los votos prometidos.

Sor Francisca había nacido en San Lorenzo. Los primeros largos años de permanencia en Artá estuvo en C'an Morey, reponsabilizándose del parvulario y de la capilla de Santa Catalina. Cuidaba de la banda infantil de cornetas y tambores y habitualmente acompañaba a los niños en las procesiones y actos litúrgicos. Aunque cerrado el convento de la calle Parres, Sor Francisca continuaba, año tras año, durante el mes de mayo, celebrando el Mes de María con las vecinas del barrio de C'an Morey. También seguía yendo todos los días a cuidar de su parvulario, sin dejar nunca sus frecuentes visitas a enfermos.

¡Cuántos gratos recuerdos tienen muchos enfermos y mayores y pequeños de Sor Francisca! Tuvo siempre para con todos una sonrisa en los labios. Nunca el trabajo le cansaba ni aturdió, estado continuamente al servicio de todos, adornada de prudencia y equilibrio.

Decir que Sor Francisca fue un testimonio de la eficaz labor realizada por las Hermanas de la Caridad en Artá es, sin duda, reflejar el pensar de toda la población.

Descanse en paz tan digna religiosa y que su vida ejemplar nos impulse a imitarla.

# Ecos Artanenses

## NACIMIENTOS



Día 17 Julio. María - Antonia González Llitas, hija de Policarpo y Margarita, calle Franco, 50.

Día 26. Miguel Garau Genovart, hijo de Guillermo y María, calle Alcariot, 6.

Día 1 Agosto. Sandra Camero Morillas, hija de Diego y Carmen, calle Gran Vía, 23.

Día 21. Miguel Antonio Genovart Pons hijo de José y Angela, calle Era Veia, 34.

Día 27. Juan Llaneras Girart, hijo de Miguel y Catalina, calle José Sancho, 4.

Día 28. Andrés Tous Llitas, hijo de Sebastián y María, calle Gómez Ulla, 15.

Día 29. Eva-María Negre Sancho, hija de Pedro y Antonia, Gran Vía, 8.

Día 2 Setiembre. Pilar Quintanilla de Cruz, hija de Alfonso y María, calle G. Aranda, 104.

Día 8. Modesto Castillo Galán, hijo de Modesto y María del Carmen, calle Nueva, 42.

Día 14. Dolores-Laura Espinosa Genovart, hija de Agustín y Magdalena, San Marcos.

## MATRIMONIOS



Día 27 Julio. Angel Díaz Ferrero con Juana Salom Rosselló, en la iglesia parroquial y bendijo la unión el reverendo Antonio Gili Ferrer.

Día 7 Setiembre. José Luis Reche García con Francisca Tous Cardell en la Ermita de Belén y bendijo la unión el Rdo. Gabriel Pérez Alcina.

## DEFUNCIONES



Día 24 Julio. Magdalena Ginard Alzamora a la edad de 34 años en Rocas, 32.

Día 27 María Esteva Cursach a la edad de 89 años en calle Hostal, 10.

Día 4 Agosto. Francisca Frau Ribot a la edad de 53 años en calle Caridad, n.º 11.

Día 5. Antonio Artigues Canet a la edad de 77 años en calle Ponterro, 28.

Día 7. Magdalena Cursach Servera a la edad de 87 años en calle Botovant, 16.

Día 22. Miguel Vives Negre a la edad de 81 años en calle Menéndez Pidal, 11.

Día 31. Antonio Ginard Cassellas a la edad de 88 años en calle Crema, 23.

## Cartas al Director

Sr. Director de BELLPUIG: Mucho le agradecería la publicación de las siguientes aclaraciones, acerca del accidente ocurrido en la Colonia a mi nieto, el montañero Tolo Sastre Palou:

En el diario BALEARES del día 6 de los corrientes se insertó una nota referente a dicho accidente, la cual dista muchísimo de la veracidad de los hechos, pero esto es muy comprensible, dado a la premura del tiempo. Por consiguiente, los interesados lo dispensamos todo, y si se han tergiversado las cosas comprendemos ha sido sin malicia ni mala intención de ninguna clase.

Vamos a relatar los hechos tal como ocurrieron:

A las 6'30 de la mañana del domingo día 4, Tolo Sastre Palou, gran aficionado al montañismo, emprendió la tarea de escalar el monte "Xoroy" por la brecha, o sea por la parte más difícil. Cuando estuvo ya a cierta altura escalando, se asió a una piedra de regular tamaño y ésta se desplomó cayendo encima del montañero y haciéndole resbalar unos diez metros, y por fortuna se quedó en su caída en una pequeña repisa donde estuvo varias horas inmovilizado sin poderse mover y teniendo a sus pies un precipicio de unos 80 metros.

Es fácil de comprender en la difícil situación que se encontraba el montañero y como quien dice tenía la vida pendiente de un hilo muy fino.

Poco más o menos a las 8 y 15 minutos, empezó a pedir gritos de auxilio y socorro, y la suerte estuvo de su parte al ser captado por el súbdito francés Monsieur Marcel el mensaje, y sin saber español comprendió este señor que se

trataba de una emergencia y seguidamente se marchó al pueblo en busca de auxilio. Al mismo tiempo también llegó al pueblo el Sr. don Juan Martí (a) "Viscays" en busca de auxilio por haber captado también los gritos de socorro.

Los primeros en llegar a auxiliar y liberar al montañero de su situación tan comprometida, fueron don Antonio (a) "Xau", don Jaime Genovart, don Juan Servera, don Lorenzo Planisi (a) "Ros", don Antonio Garrit, don Juan Llull (celador), don Antonio Genovart —Alcalde pedáneo—, y seguidamente unas parejas de la Guardia Civil de Artá. También se ofrecieron unos señores pertenecientes a la Cruz Roja que casualmente estaban por allí ofreciéndose por si necesitaban de sus servicios. Poco a poco llegaron al pie del monte "Xoroy" todos los hombres útiles de la Colonia de San Pedro dando una muestra de gran civismo y espíritu de colaboración.

No puede quedar inadvertida la gran colaboración del súbdito francés Monsieur Marcel y el entusiasmo prestado por el Alcalde señor Genovart culminando su labor de llevar al herido hasta el médico de Artá donde se le practicó una minuciosa cura dándole varios puntos de sutura.

Ya todo ha pasado y el accidentado está fuera de peligro, a D. g., pero, debemos hacer constar la gratitud de la familia Sastre a los valientes colonien- ses que liberaron a uno de sus miembros de una muerte segura.

Nuestra gratitud y nuestras más expresivas gracias a todos.

¡Viva la Colonia de San Pedro!

Por la familia Sastre,  
El Abuelo

### TRABAJOS DE FONTANERIA

Lavabos, Bidets, waters, platos ducha y bañeras "Roca" y "Sangra".  
"Griferías Buades" y todas clases de grifería. Tubos hierro y plomo.  
Térmos eléctricos y butano.

## JORGE LLULL RIERA

Rafael Blanes, 53 - Teléfono 90 - Artá (Mallorca)

ELECTRODOMESTICOS

RADIO Y TELEVISION

COMERCIAL

## SANSALONI

Bicicletas - Velomotores - Motos y Motores Riego  
Objetos regalo y Juguetería

Calle Recta, 2 - Teléfono 100

ARTA (Mallorca)

## Remors desagradables

Batles i procuradors  
i gent de Mallorca unida!  
Treballem per què mentida  
resultin certes remors.

Avui fort se motiveja  
que mos volen llevar es tren;  
si algú fer-ho pretén,  
no sé si es cap li flaqueja.

Pobles! Tots alçau sa veu  
contra aquell qui s'ho maresqui  
i que es tren desaparegui  
sense motiu, no ho volgheu.

Si diuen que no és "rendable",  
an això es molts no ho creim,  
es mal que té es tren, tots veim  
que és curable i ben curable.

Sabem noltros viatgers  
que si es tren se troba en crisis,  
són sa causa es mals servicis  
que ho duen tot al revés.

Si jo possibles tenia  
més vies faria fer,  
perquè es trens s'han de mester,  
com es pa de cada dia.

Molts de pics es personal,  
havent pagat es billets,  
les toca viatjar drets,  
per faltar material.

Sa veu que per carretera  
s'han encabotat que anem  
i quan es tren no tenguem,  
llavò mos daran llendera.

Per tot arreu, diu la gent:  
que llevar es ferrocarril;  
ne perjudica deu mil  
en benefici de cent.

Crec cert que avui es passatge  
d'aquest truc s'ha temut;  
tem de quedar, en ver perdut  
es tren, fora cap vantatge  
i per falta de companatge  
haver de menjar es pa eixut.

Apesar de circular  
amb un servei tan dolent;  
encara veim que sa gent  
en sos trens volen anar,  
que mols de pics sols no hi ha  
lloc per seure abastament.

Voler tirar pels uis pols  
són uns perillosos jocs;  
ja basta p'es bé des pocs  
perjudicar es bé de molts.

De que se faci esperam  
efectiva una protesta;  
que noltros sa gent modesta,  
molt es tren necessitam.

Una cosa que costà  
tant i tant fa molta estona,  
aixixí no s'abandona;  
l'han de sebre conservar.

Tota sa vostra influència,  
pobles de s'Illa posau!  
De que voleu, demanau  
es tren que el teniu d'herència.

Verge de Sant Salvador,  
com a Patrona us invoc,  
per què ningú l'obra toc  
que fé don Rafel Patró.

Fermín





# BOLETIN INFORMATIVO

SEPTIEMBRE-OCTUBRE

1974

## Exposició de poemes i dibuixos

(Discurs pronunciat a la Caixa de Pensions, dia 3 d'agost d'enguany, amb motiu de l'exposició de poemes de Miquel Mestre i de Cèsar Estrany, exposició que anava inclosa en el programa de les festes de Sant Salvador.)

### Benvolguts artanencs:

En la present ocasió, tan de bo que el meu petit parlament fos així com recomana Sant Pau Apòstol: "Que la vostra parleria flueixi sempre en estat de gràcia y brufada de sal". (Colos. 4, 6). Una cosa parellada aconsella quasi autortàriament Sant Marc: "Habete in vobis sal". (9, 50). Que no us falti mai la sal o sigui l'agudesia, l'enginy, la discreció, l'amenitat, la vivor bellugadissa. I aquí, una advertència: Si no és estat possible que la meua intervenció fos talment com ordenen Sant Pau i Sant Marc, consti almenys que així era el meu desig.

Com a cerimònia prèvia per obrir aquesta exposició de dibuixos i de poemes, m'han demanat unes paraules. He accedit de gust a la petició dels dos artistes sobretot per aquesta raó: perquè un, amb versos plens de novetat, i l'altre, amb vigorosos dibuixos, sembla que ens exhorten així:

Estimem la nostra terra  
com cap cosa d'aquest món!

El poeta, Miquel Mestre, és d'Artà i just aquesta circumstància ja fa que mireu la seva obra amb simpatia, encara que, tal volta, no sapiguem compartir, sense algunes reserves, les directrius de la seva estètica. El dibuixant, Cèsar Estrany, és natural de Tortosa (Tarragona). No obstant això, el podem considerar com a mig artanenc, per la seva entranyable amistat amb En Miquel i per l'interès que, en alguns dels seus ben construïts dibuixos, manifesta per les coses d'Artà. Amb unes fórmules molt aproximades a la veritat podríem dir: En Miquel és català de Mallorca i En Cèsar mallorquí de Catalunya.

Aquests dos joves, en els seus anys primaverals, gràvids d'inquietuds artístiques, amb les finestres obertes a totes les corrents per apropiarse'n allò que més bé lliga amb la seva personalitat, constitueixen una sòlida i immediata promesa. Hi ha uns versos de Fray Luis de León que escauen perfectament als nostres dos artistes. Alhudec a l'estrofa que el gran poeta aplica a un hortet dibuixat a una galta de muntanya:

Del monte en la ladera,  
plantado por mi mano tengo un huerto,  
que con la primavera  
de bella flor cubierto  
ya muestra en esperanza el fruto cierto.

Quin profitós exemple, l'obra d'En Miquel i la d'En Cèsar, aquests dos seriosos i ja avantatjats aprenents d'artista que prestaran mestres en plena maduració i obriran botiga d'art; —quin lluminós exemple per l'estol de joves artanencs, aboldronats a l'entorn del "Club Llevant" i del periòdic BELLPUIG—. Joves artanencs que han percebudes les veus de la terra; que estimen amb amor intel·ligent les arts i el nostre idioma; que amb ulls d'enamorat exploren els paisatges; que s'embadaleixen amb la història artanenca i s'afanyen per honorar la nostra pàtria íntima!

Per ventura, replicareu que els versos d'En Miquel són una mica difícils d'esclovel·lar i que els dibuixos d'En Cèsar, a parer meu, gairebé perfectes, segueixen una tècnica o uns modes amb els quals alguns (¿qui sap?) no hi estaran d'acord.

Reflexionem, però, que l'art actual cerca rutes difícils i que, encisat per les formes noves, procura l'originalitat a tota ultrança. Aquestes actituds, si van regides pel seny, són ben correctes. ¿No deim a Mallorca que: "Tot lo novell és bell"? Pensem que els artistes han d'esser del seu temps i que no solament les arts, sinó també la política, la indumentària, la ciència, les relacions socials i inclús la gastronomia, accepten quasi fatalment les orientacions i les imposicions de la moda. En tots els aspectes de la vida hi ha modes i són ben de compte els qui saben substreure's a la seva formidable influència. "Casar de gust i vestir de moda". "Allò que s'usa no té excusa". Dues frases habituals entre la nostra gent. Com veis, cultura i folklore tenen els seus punts de contacte.

Endemés, artísticament parlant, és fins i tot recomana que s'obrin viarany desconeguts o inèdits, per més que, a vegades, els homes s'hi esgarriïn. (Convé córrer certes aventures.) És bo que se remoguin les algues engorgades per evitar la putrefacció. Les tempestats són

perilloses però convenientes. ¿No afirma Joan Alcover: "Benhaja el poeta que encén el tumulte"? Citem uns versos de Costa i Llobera, poeta introductor de lloables novetats dins el camp de la literatura; poeta del qual és aquesta afirmació: "L'art viu d'audàcies". (I qui no recorda allò de Virgili (Eneida, X, 284): "Audentes Fortuna juvat"? La Fortuna somriu als agoserats.) Citem, dic, uns versos de Mn. Costa. Són una apologia de la tempestat:

Oh! quan una època, una raça  
sent el teu pes, tardor fatal,  
com oprimint la vida escassa,  
benhaja el punt en què amenaça  
cenyit de llamps un temporal!

Tots els innovadors són incompresos. Pensem en Rubén Darío. De bell principi, fou desjectat i combatut i ja ho veis, a l'hora d'ara és tingut per un clàssic i exalçat com un dels més il·lustres poetes en llengua castellana. Ve aquí com l'anell al dit allò que de Rubén Darío va dir el citat Joan Alcover:

N'hi ha que el condemnen i llur veredicta  
aquella terrible sentència recorda  
els èfors d'Esparta, punint el delicta  
d'afegir a la lira la sèptima corda.

L'art difícil sense que jo ensigui un incondicional partidari, obliga a una contínua gimnàsia intel·lectual i la gimnàsia, ja ho sabeu, és agilitat i salut. On hi ha canvi i moviment, allà hi ha vida. La immobilitat és la mort. I sobretot, cal no plànyer als artistes un amplíssim marge de llibertat.

M'havia proposat parlar poc i bé. Parlar bé, per més que he fet els possibles, no ho he sabut atènyer. Ara, parlar poc, sí que està al meu abast. Per això, ara mateix, trenc el meu monòleg. Jo hauria volgut que la meua intervenció fos estada com a la carta de navegar per la mar tumultuosa de les arts contemporànies. Que fos estada pels amics Cèsar Estrany i Miquel Mestre i per tots vosaltres, benvolguts artanencs, una alimentosa i sanitosa llepolia i com una bandera dels nostres ideals. Si no ho he obtingut, això fou per raons molt allunyades de la meua voluntat.

P. RAFEL GINARD BAUÇA

# Actualidad del Club

Diversos acontecimientos han hecho que el Club pasase al primer plano de la actualidad local habiéndose oído ciertos comentarios muy pesimistas sobre el futuro del mismo. En esto de las opiniones cabe respetar siempre la libertad individual; pero lo que debe tener en cuenta el opinante son todos los derechos. Una completa información necesaria para hacerse una idea de la realidad y en este sentido intentaremos hacer una enumeración de los últimos acontecimientos dejando al lector la emisión de un juicio propio y personal.

Don Jaime Casellas Flaquer, elegido presidente del Club en diciembre de 1973, presentó su dimisión irrevocable. Los motivos fueron de índole completamente personal, careciendo de todo fundamento los rumores que pretendían achacar su decisión a ciertas fricciones con otra entidad asimismo de índole cultural (para ser más exactos, la Obra Cultural Balear), recientemente reestructurada su delegación en Artá. La dimisión del Sr. Casellas sorprendió a la mayoría; pero de hecho él la venía anunciando desde hacía bastante tiempo.

La Ley de Asociaciones establece para estos casos que el Vicepresidente se haga cargo de la presidencia del Club mientras no sean convocadas nuevas elecciones en el plazo normal previsto en el reglamento interno del Club. Don Juan Alzamora Moll, vicepresidente del Club, no aceptó hacerse cargo del Club por motivos igualmente personales. En ambos casos, hay que señalar, deben ser admitidos dichos motivos.

Fue convocada Asamblea General de Socios con carácter extraordinario para proceder a la elección de nuevos cargos directivos, la cual tuvo lugar, en segunda convocatoria, el día 6 de septiembre.

Dicha Asamblea resultó extraordinariamente animada, en oposición al escaso número de asistentes. Las opiniones sobre cual debía ser la solución a adoptar eran diversas y acaloradamente defendidas por sus respectivos patrocinadores.

La controversia se centraba en las dos alternativas que cabía adoptar. La primera era la elección de nuevo Presidente. La segunda la designación de una Junta Gestora con el fin de llevar a cabo la reforma de los estatutos y, una vez reformados, proceder a la elección de los nuevos cargos directivos. Todo ello porque desde el primer momento los comentarios de los asistentes coincidían en algo: la inoperancia de los actuales estatutos por los que se rige el Club. A partir de este punto se producía la divergencia. Algunos socios opinaban que debía procederse a la elección de nueva directiva la cual llevaría a cabo el proceso de cambio en el reglamento, y otros, que dicho proceso debía llevarlo a cabo una Junta Gestora formada al efecto.

Se sugirió que la Asamblea votara cual de dos alternativas había que tomar. Efectuado el escrutinio, el resultado fue favorable a la formación de la Gestora; pero dicha votación fue impugnada por un grupo de socios alegando que el orden del día establecía que la votación sería para cargos directivos.

Arreciaron las divergencias y los comentarios dispares sobre si dicha impugnación debía prosperar o ser rechazada. Se llegó a pronunciar frases algo subidas de tono y la Presidencia se las veía para mantener el orden debido. Hay que señalar que en ningún momento "llegó la sangre al río". La impugnación al final, fue admitida.

Se procedió a la elección de Presidente. La votación fue favorable al Sr. Serafín Guiscafré quien manifestó no aceptar el cargo alegando que, habiéndose él pronunciado públicamente como partidario de la Junta Gestora, no podía en conciencia, aceptar la Presidencia del Club.

No habiendo sido posible la elección de nuevos cargos directivos, se señaló que, según la Ley de Asociaciones, debía ser constituida una Junta Gestora que se hiciera cargo del Club. Proce-diéndose a continuación a elaborar el programa de acción de dicha Gestora que, a grandes rasgos, es el siguiente:

Redacción de un proyecto de reforma de los estatutos, presentación a la Asamblea General reunida al efecto antes del 30 de septiembre, aprobación de los mismos con las modificaciones que estime oportunas la Asamblea, legalización

de los mismos y convocatoria de elecciones generales según los nuevos estatutos.

Establecida su misión, se procedió al nombramiento. Solicitado el concurso de voluntarios, accedieron a formarla los siguientes señores: don Clemente Obrador Servera, que fue elegido Presidente de la misma; don Guillermo Bisquerra Ferragut, elegido Secretario; don Miguel Gili Morey, elegido tesorero; Srta. Margarita Morey Pons, don Serafín Guiscafré Genovard y don Jaime Morey Sureda, elegidos como vocales.

A la hora de cerrar esta edición tenemos noticias de que ha sido ya elaborado el proyecto en el que los principales cambios se centran precisamente en el proceso de elección de los cargos directivos y en el establecimiento de una nueva categoría de socios: juveniles. Como quiera que la Asamblea General Extraordinaria está convocada para los días veintiseis y veintisiete de Septiembre en primera y segunda convocatoria respectivamente y es la que debe decidir, dejamos para el lector las previsiones que puedan hacerse sobre la misma toda vez que cuando sean leídas estas notas informativas, ya se habrá celebrado.

Únicamente un inciso final: en todas las divergencias y posibles alternativas, nunca se mencionó como previsible la disolución del Club. Será porque nadie la desea.

## IV CERTAMEN LITERARIO «VILA D'ARTA»

Para trabajos de Narración y de Investigación.

Organiza: Club Llevant.

Patrocina: Magnífico Ayuntamiento de Artá.

En dicho certamen podrán participar todos los autores nacidos o residentes en la Provincia cuyos trabajos se sometan a las siguientes

### B A S E S

1.<sup>a</sup>—Extensión superior a los cinco folios mecanografiados a doble espacio y a una sola cara. Redacción en castellano o mallorquín. Presentación por triplicado sin firma y con un título que será el mismo que figure en el dorso de un sobre cerrado y aparte en el cual constará el título de la obra, el nombre, edad y señas del autor.

2.<sup>a</sup>—Las obras que opten al premio de Narración consistirán en una narración o conjunto de narraciones, de tema libre, originales e inéditas. En el ángulo superior derecho de la portada o primera página deberá figurar la contraseña "NARRACION".

3.<sup>a</sup>—Las obras que opten al premio de investigación consistirán en un trabajo de estudio referido a la Villa de Artá sobre tema histórico, geográfico, artístico, económico, social, ecológico, demográfico, etc. En el ángulo superior derecho de la portada o primera página deberá figurar la contraseña "INVESTIGACION".

4.<sup>a</sup>—Los trabajos serán entregados personalmente o por correo a la sección de Biblioteca del Club Llevant. El plazo de admisión se cerrará a las doce horas del día 15 de diciembre de 1974.

5.<sup>a</sup>—Los premios del presente Certamen se dotan con un importe de 5.000 pesetas para cada uno de los primeros clasificados en ambas modalidades. A los clasificados en segundo lugar, se les concederá un accésit de 1.000 pesetas a cada uno. Los premios no podrán ser declarados desiertos.

6.<sup>a</sup>—El Jurado Clasificador, cuya composición se dará a conocer oportunamente, procederá al examen de las obras y proclamará el nombre de los premiados el día 6 de enero de 1975. El resultado de sus deliberaciones se hará público para general conocimiento y será comunicado por correo a los premiados.

7.<sup>a</sup>—La entrega de los premios tendrá lugar el día 17 de enero de 1975, festividad de Sant Antoni Abad.

8.<sup>a</sup> Las obras premiadas quedarán en poder del Club Llevant. De las no premiadas podrán ser retiradas dos copias en los 30 días siguientes al de entrega de los premios.

9.<sup>a</sup>—La participación en el Certamen significa la aceptación de las presentes Bases.

10.<sup>a</sup>—El Club Llevant no responderá de desperfectos ni extravíos de obra alguna.